

TBRB20 - TBRB40



100373 - 100374

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Germania

tel.: +49 5258 971-0
fax.: +49 5258 971-120
Numero verde: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Versione: 2.0

Data di redazione: 2023-04-03

Istruzioni per l'uso originali

1	Sicurezza.....	2
1.1	Spiegazione delle espressioni di avvertimento	2
1.2	Indicazioni di sicurezza	3
1.3	Uso conforme alla destinazione	6
1.4	Uso non conforme alla destinazione	6
2	Informazioni generali	7
2.1	Responsabilità e garanzia.....	7
2.2	Tutela dei diritti d'autore.....	7
2.3	Dichiarazione di conformità.....	7
3	Trasporto, imballaggio e stoccaggio	8
3.1	Controllo della consegna	8
3.2	Imballaggio	8
3.3	Stoccaggio	8
4	Dati tecnici	9
4.1	Dati tecnici	9
4.2	Elenco dei componenti dell'apparecchiatura.....	11
4.3	Funzioni dell'apparecchiatura	12
5	Installazione e uso.....	13
5.1	Installazione.....	13
5.2	Uso	14
6	Pulizia	21
6.1	Norme di sicurezza durante la pulizia	21
6.2	Pulizia	21
7	Smaltimento.....	22



Prima di iniziare a utilizzare l'apparecchiatura, leggere attentamente le manuale di utilizzo e conservarle in un luogo sicuro!

Le presenti istruzioni per l'uso contengono una descrizione dettagliata dell'installazione del prodotto, del suo utilizzo e della manutenzione, informazioni importanti e consigli. La conoscenza di tutte le indicazioni relative alla sicurezza e all'uso contenute nel presente documento sono la condizione necessaria per l'uso corretto e sicuro dell'apparecchiatura. Inoltre, trovano applicazione le norme di sicurezza per la prevenzione degli incidenti, le norme di sicurezza sul luogo di lavoro e le norme relative all'uso dell'apparecchiatura.

Prima di procedere con il lavoro e, soprattutto, prima di accendere l'apparecchiatura, leggere attentamente le istruzioni per l'uso per evitare danni alle persone e cose. L'uso non conforme può causare danni.

Le presenti istruzioni sono parte integrante del prodotto, devono essere conservate vicino all'apparecchiatura ed essere sempre a disposizione. In caso di vendita dell'apparecchiatura, è necessario trasmettere anche le presenti istruzioni.

1 Sicurezza

IT

L'apparecchiatura è stata realizzata secondo le norme tecniche attualmente vigenti. Tuttavia, il prodotto può costituire una fonte di pericolo qualora venga utilizzato in modo erraneo o non conforme alla destinazione. Tutti gli utenti dovranno attenersi alle informazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso e dovranno rispettare le indicazioni antinfortunistiche.

1.1 Spiegazione delle espressioni di avvertimento

Le indicazioni di sicurezza e le informazioni di avvertimento più importanti sono segnalate, nelle presenti istruzioni, con particolari espressioni di avvertimento. Tale indicazioni dovranno essere sempre rispettate al fine di evitare incidenti, nonché danni a persone o cose.



PERICOLO!

L'espressione di avvertimento **PERICOLO** indica la presenza di un pericolo tale da poter causare gravi lesioni o la morte.



AVVERTENZA!

L'espressione di avvertimento **AVVERTENZA** indica la presenza di un pericolo tale da causare lesioni mediamente gravi, gravi o la morte.



PRUDENZA!

L'espressione di avvertimento **PRUDENZA** indica la presenza di un pericolo tale da causare lesioni leggere o moderate.

ATTENZIONE!

L'espressione di avvertimento **ATTENZIONE** indica i possibili pericoli per i beni che possono verificarsi se l'utente non rispetta le norme di sicurezza.

AVVISO!

Il simbolo **AVVISO** accompagna nuove informazioni e indicazioni relative all'uso dell'apparecchiatura.

1.2 Indicazioni di sicurezza

Corrente elettrica

- Una tensione di rete eccessiva o l'installazione non conforme possono causare il rischio di fulminazione elettrica.
- L'apparecchiatura potrà essere collegata soltanto qualora i dati sulla targhetta nominale siano conformi alla tensione di rete.
- Per evitare il cortocircuito, l'apparecchiatura deve essere sempre asciutta.
- In caso di malfunzionamenti, è necessario scollegare immediatamente l'apparecchiatura dall'alimentazione elettrica.
- Non la presa dell'apparecchiatura con le mani bagnate.
- Non afferrare mai l'apparecchiatura caduta in acqua. Scollegare l'apparecchiatura dall'alimentazione elettrica immediatamente.
- Qualsiasi riparazione o apertura del corpo esterno potrà essere eseguita unicamente da specialisti e officine autorizzate.
- Non trasportare l'apparecchiatura tenendola per il cavo di collegamento.
- Non permette il contatto del cavo di collegamento con fonti di calore e oggetti taglienti.

- Il cavo di collegamento non potrà essere piegato, premuto né annodato.
- Il cavo di collegamento dell'apparecchiatura dovrà sempre essere interamente srotolato.
- Non collocare mai l'apparecchiatura o altri oggetti sul cavo di collegamento.
- Per scollegare l'apparecchiatura dall'alimentazione elettrica, staccare la spina dalla presa.
- Il cavo di alimentazione andrà verificato regolarmente per rilevare eventuali danni. Non usare mai l'apparecchiatura con il cavo di alimentazione danneggiato. Qualora il cavo sia danneggiato, per evitare pericoli, richiedere la sua sostituzione a un centro assistenza autorizzato o ad un elettricista qualificato.

Materiali infiammabili

- Mai esporre l'apparecchiatura ad alte temperature come per esempio cucina, forno, fiamme libere, riscaldamento, ecc.
- L'apparecchiatura deve essere pulita regolarmente per evitare il rischio d'incendio.
- Non coprire l'apparecchiatura (ad es. con pellicole in alluminio o stracci).
- L'apparecchiatura può essere usata esclusivamente con appositi materiali e con adeguate impostazioni di temperatura. I materiali, i prodotti alimentari o i resti del cibo possono accendersi nell'apparecchiatura.
- Non usare mai l'apparecchiatura in prossimità di materiali infiammabili o facilmente infiammabili (ad es. benzina, alcool). Alte temperatura causano l'evaporazione di tali materiali e, al contatto con le fonti di accensione, possono provocare un'esplosione.
- In caso di incendio, prima di iniziare le operazioni di estinzione, staccare l'apparecchiatura dalla rete elettrica. Non estinguere il fuoco con acqua quando l'apparecchiatura è collegata all'alimentazione elettrica. Dopo lo spegnimento dell'incendio, garantire un ricambio d'aria adeguato.
- Il pane può prendere fuoco. Per tale motivo, non utilizzare il tostapane vicino o sotto i materiali infiammabili, come le tende.

Superfici calde

- Durante il funzionamento la superficie dell'apparecchiatura raggiunge alte temperature. Pericolo di ustione. Tali temperature si mantengono anche dopo lo spegnimento.
- Non toccare le superfici calde dell'apparecchiatura. Usare le apposite impugnature e i manici.

Sicurezza

- L'apparecchiatura potrà essere trasportata e pulita solo dopo che si sarà raffreddata.
- Non versare acqua fredda né liquidi infiammabili sulle superfici fredde.

Rischio per la salute a causa dei prodotti alimentari bruciati

- L'acrilamide presente nei prodotti alimentari bruciati è pericoloso per la salute e cancerogeno.
- Eliminare gli elementi bruciati.
- Non tostare eccessivamente il pane.

Personale

- L'apparecchiatura potrà essere utilizzata da bambini a partire dagli 8 anni di età, nonché da persone con capacità fisiche, sensoriali e mentali limitate, o da persone prive dell'esperienza e delle conoscenze necessarie, a condizione che siano supervisionate e vengano istruite in merito all'utilizzo sicuro del dispositivo, comprendendo i rischi legati a tale operazione. I bambini non devono giocare con l'apparecchiatura.
- Non lasciare l'apparecchiatura incustodita in presenza di bambini.
- La pulizia e la manutenzione non possono essere effettuate da bambini, purché abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.
- I bambini di età inferiore agli 8 anni non devono trovarsi nelle vicinanze dell'apparecchio e del cavo di collegamento.

IT

Uso solo sotto sorveglianza

- L'apparecchiatura può essere usata solo sotto sorveglianza.
- Occorre essere sempre in prossimità dell'apparecchiatura.

Uso scorretto

- L'uso non conforme o vietato può causare il danneggiamento dell'apparecchiatura.
- L'apparecchiatura può essere usata solo se le sue condizioni tecniche non suscitano dubbi e permettono di farla funzionare in piena sicurezza.
- L'apparecchiatura può essere usata solo se tutti gli allacci sono a norma.
- L'apparecchiatura può essere usata solo se è pulita.
- Usare solamente i ricambi originali. Non effettuare mai riparazioni autonome dell'apparecchiatura.
- È vietato modificare o manomettere l'apparecchiatura.

1.3 Uso conforme alla destinazione

Qualsiasi uso diverso e/o non conforme alle indicazioni di cui alle presenti istruzioni è vietato e ritenuto non conforme alla destinazione d'uso.

Il seguente uso è conforme alla destinazione:

- tostatura di toast
- tostatura di bagel
- riscaldamento di toast e panini
- scongelamento di toast e panini

L'apparecchiatura è destinata all'uso in ambiente domestico o in contesti simili, quali ad esempio:

- cucine per i dipendenti nei negozi, uffici o luoghi simili;
- in aziende agricole;
- da parte dei clienti di alberghi, motel e altre strutture residenziali tipiche;
- in strutture alberghiere.

IT

1.4 Uso non conforme alla destinazione

L'utilizzo non conforme alla destinazione potrà comportare danni a persone e cose, a causa di tensioni elettriche pericolose, fiamme e alte temperature.

L'apparecchiatura serve soltanto per effettuare le operazioni descritte nelle presenti istruzioni.

Il seguente uso è conforme alla destinazione:

- cottura panini
- tostatura di prodotti da forno non idonei
- tostatura di fette di pane spalmate (ad es. sandwich), prodotti della panetteria farciti o con ingredienti aggiuntivi (ad es. confetture o glassa).

2 Informazioni generali

2.1 Responsabilità e garanzia

Tutte le informazioni e indicazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso sono state elencate considerando le leggi vigenti, le conoscenze attuali in materia di costruzioni, le nozioni ingegneristiche, le nostre conoscenze e la nostra esperienza pluriennale. In caso di ordinazioni per modelli speciali o opzioni extra, nonché in caso di applicazione delle recenti cognizioni tecniche, in alcune circostanze la presente apparecchiatura può non essere conforme alle presenti indicazioni e ai numerosi disegni contenuti nelle istruzioni per l'uso.

Il fabbricante non risponderà in alcun modo dei danni e dei malfunzionamenti dovuti a:

- mancato rispetto delle indicazioni,
- uso non conforme alla destinazione,
- introduzione di modifiche tecniche da parte dell'utente,
- uso di pezzi di ricambio non ammissibili.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche al prodotto, con l'obiettivo di migliorare le proprietà del prodotto e di renderlo più efficiente.

2.2 Tutela dei diritti d'autore

Le presenti istruzioni per l'uso e i testi in esse contenuti, le foto e gli altri elementi, sono tutelati dai diritti d'autore. Senza il consenso scritto del fabbricante, si fa divieto di riprodurre il testo delle istruzioni per l'uso in qualsiasi forma e in qualsiasi modo (frammenti compresi) e di utilizzare e/o trasmettere il suo contenuto a terzi. Le violazioni del divieto di cui sopra comporteranno la necessità di versare un risarcimento. Ci riserviamo il diritto di presentare ulteriori rivendicazioni.

2.3 Dichiarazione di conformità

L'apparecchiatura rispetta le norme attualmente vigenti e le direttive dell'Unione Europea. Quanto detto è confermato nella Dichiarazione di Conformità CE. In caso di necessità, saremo lieti di inviarvi la Dichiarazione di Conformità corrispondente.

3 Trasporto, imballaggio e stoccaggio

3.1 Controllo della consegna

Quando la consegna giungerà a destinazione, sarà necessario accertarsi tempestivamente della sua completezza e dell'assenza di danni arrecati nel corso del trasporto. Qualora vengano rilevati danni visibili dovuti al trasporto, il cliente dovrà rifiutarsi di prendere in consegna l'apparecchiatura o effettuare una presa in consegna condizionale. Sui documenti di trasporto / lettera di vettura del corriere sarà necessario indicare il tipo di danno rilevato e presentare un reclamo. I danni rilevati andranno segnalati subito dopo la loro rilevazione, poiché le richieste di rimborso dovranno essere segnalate entro i termini vigenti.

In caso di mancanza di elementi o accessori occorre contattare il nostro Servizio Clienti.

3.2 Imballaggio

Si prega di non gettare la confezione in cartone. Essa, infatti, può rivelarsi necessaria per conservare il dispositivo in caso di trasloco o spedizione dell'apparecchiatura al nostro centro assistenza qualora si rilevino danni.

L'imballaggio e i vari elementi sono realizzati con materiali riciclabili. In particolare, tali elementi sono: pellicole e sacchi in plastica, confezione in cartone.

Durante lo smaltimento dell'imballaggio, rispettare le norme vigenti in un dato paese. I materiali di imballaggio riutilizzabili dovranno essere riciclati.

3.3 Stoccaggio

La confezione dovrà restare chiusa fino al momento dell'installazione dell'apparecchiatura. Durante lo stoccaggio, attenersi alle indicazioni riportate sull'esterno, relative al posizionamento e al magazzinaggio. La confezione potrà essere conservata solo nelle seguenti condizioni:

- in ambienti chiusi
- in ambiente asciutto e privo di polveri
- lontano da agenti aggressivi
- al riparo dalla luce solare
- in un luogo protetto da urti.

In caso di immagazzinamento prolungato (oltre 3 mesi), occorre regolarmente controllare le condizioni di tutti gli elementi e dell'imballo. Se necessario, l'imballo deve essere sostituito con uno nuovo.

4 Dati tecnici

4.1 Dati tecnici

Versione / caratteristiche 100373 – 100374

- Funzioni:
 - tostatura
 - scongelamento
 - riscaldamento
 - tostatura di bagel
- Progettato per:
 - pane tostato
 - panini
 - bagel
- Comando:
 - leva
 - manopola
 - pulsante
- Uso:
 - 100373: 1 zona per servire 2 scomparti
 - 100374: 2 zone separate per servire 2 scomparti ciascuna
- Spie di controllo:
 - tostatura
 - scongelamento
 - riscaldamento
 - tostatura di bagel
- Pulsante “Annulla”
- Vassoio/i raccogli-briciole, estraibile/i

Ci si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche!

Nome:	Tostapane TBRB20
Numero dell'articolo:	100373
Materiale:	acciaio inox
Numero di scomparti:	2
Dimensione dello scomparto (larg. x prof.) in mm:	140 x 35
Numero di livelli di doratura:	6
Numero di griglie scalda panini:	2
Numero di vassoi raccogli-briciole:	1
Potenza di collegamento:	0,88 kW 230 V 50/60 Hz
Dimensioni (larg. x prof. x alt.) in mm:	195 x 300 x 200
Peso in kg:	1,4

IT

Nome:	Tostapane TBRB40
Numero dell'articolo:	100374
Materiale:	acciaio inox
Numero di scomparti:	4
Dimensione dello scomparto (larg. x prof.) in mm:	140 x 35
Numero di livelli di doratura:	6
Numero di griglie scalda panini:	4
Numero di vassoi raccogli-briciole:	2
Potenza di collegamento:	1,48 kW 230 V 50/60 Hz
Dimensioni (larg. x prof. x alt.) in mm:	330 x 300 x 200
Peso in kg:	2,4

4.2 Elenco dei componenti dell'apparecchiatura

100373

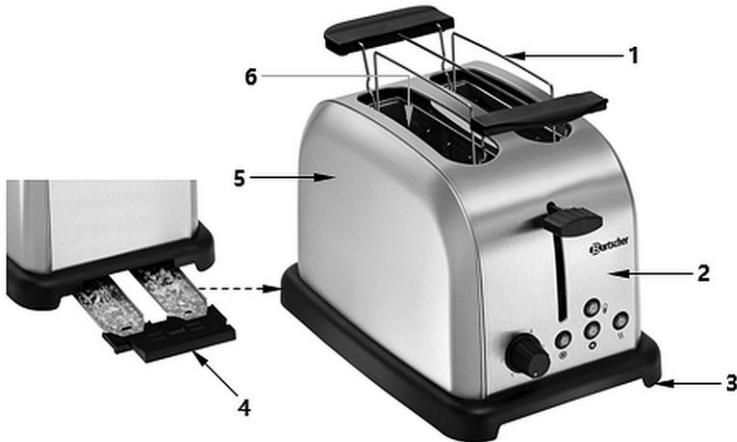


Fig. 1

IT

- | | |
|--------------------------|---|
| 1. Griglia scalda panini | 2. Pannello di controllo |
| 3. Piedini (4x) | 4. Vassoio raccogli-briciole estraibile |
| 5. Involucro esterno | 6. Scomparto di tostatura (2x) |

100374

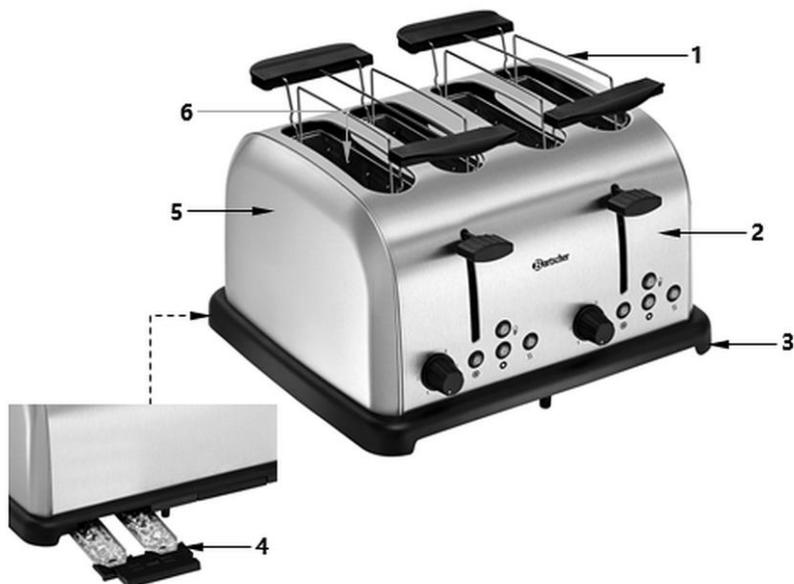


Fig. 2

- | | |
|-------------------------------|--|
| 1. Griglia scaldi panini (2x) | 2. Pannello di controllo |
| 3. Piedini (4x) | 4. Vassoio raccogli-briciole estraibile (2x) |
| 5. Involucro esterno | 6. Scomparto di tostatura (4x) |

4.3 Funzioni dell'apparecchiatura

Il tostapane a 2 o 4 scomparti permettere di scongelare, riscaldare e tostare il pane tostato ed i panini, nonché di tostare unilateralmente i bagel. Il vassoio raccogli-briciole estraibile facilita la pulizia dell'apparecchio.

5 Installazione e uso

5.1 Installazione

Rimozione dell'imballo / installazione

- Aprire l'imballo, rimuovere tutti i suoi elementi esterni e interni, nonché le protezioni per il trasporto.



PRUDENZA!

Pericolo di soffocamento!

I bambini non devono giocare con l'imballaggio (sacchetti di plastica, elementi di polistirolo).

- Se l'apparecchiatura è stata messa in sicurezza con la pellicola, rimuoverla. La pellicola andrà staccata lentamente, in modo da non lasciare residui di colla. Eventuali residui di colla andranno rimossi con un solvente adeguato.
- Fare attenzione a non danneggiare la targhetta dati o le espressioni di avvertimento.
- Non collocare **mai** l'apparecchiatura in un ambiente umido o bagnato.
- L'apparecchiatura deve essere collocata in modo tale da poterla scollegare in modo facile e veloce se necessario.
- L'apparecchiatura deve essere collocata sulle seguenti superfici:
 - uniforme, con portata adeguata, resistente all'acqua, asciutta e resistente ad alte temperature
 - abbastanza grande da non ostacolare il lavoro
 - facilmente accessibile
 - con una buona ventilazione.
- Garantire la distanza minima dai bordi del tavolo. L'apparecchiatura può ribaltarsi e cadere.
- Non posizionare mai l'apparecchio direttamente sotto il pensile, in quanto l'aria calda è espulsa in alto.
- Affinché l'apparecchio possa essere utilizzato in modo confortevole e per garantire una buona circolazione dell'aria, è necessario mantenerlo ad una distanza di almeno 20 cm da altri oggetti su tutti i lati.

Collegamento alla rete elettrica

- Verificare che i dati tecnici dell'apparecchiatura (vedi targhetta nominale) siano conformi ai dati della rete elettrica locale.
- L'apparecchiatura deve essere collegata ad una presa singola con messa a terra. Non collegare il dispositivo a una presa multipla.
- Il cavo di collegamento deve essere sistemato in modo tale da non poterlo calpestare o inciampare.
- Non usare l'apparecchiatura con un timer o un telecomando esterno.

5.2 Uso

Indicazioni importanti sugli effetti ottimali della tostatura

L'effetto della tostatura con la stessa impostazione del livello di doratura dipende dalle diverse proprietà delle fette di pane o dei panini (umidità, tipo di pane, dimensioni e spessore delle fette).

- In caso di tostatura di fette di pane asciutte, più piccole e sottili o quando si tosta una sola fetta, occorre impostare un livello di tostatura più basso.
- Quando si tostano le fette di pane più spesse, impostare il livello di doratura più alto o effettuare un secondo ciclo di tostatura.
- Per ottenere un effetto uniforme di tostatura, la superficie delle fette di pane deve essere il più possibile liscia.
- Prima di procedere alla tostatura occorre eliminarle le briciole o gli ingredienti del pane sporgenti (ad es. semi), per evitare che possano bruciare.
- Le fette di pane aventi una superficie irregolare richiedono un livello di doratura più elevato.
- Per ottenere dei risultati di tostatura uniformi occorre tostare un solo tipo di pane alla volta.
- In caso di più tostature effettuate in successione occorre tener conto che l'apparecchio si riscalda maggiormente e che le fette successive possono risultare più scure. In caso di necessità, per le tostature successive è possibile impostare il livello di doratura più basso.
- Il livello di doratura può essere modificato nel corso del ciclo di tostatura, ruotando l'apposito regolatore di livello di doratura.

Avvertenze



AVVERTIMENTO

Rischio di ustione!

Durante il ciclo di tostatura la superficie dell'apparecchio, le griglie scalda panini, il pane (i panini) raggiungono temperature molto elevate.

Non toccare nessuna superficie o componente, né inserire le mani all'interno degli scomparti di tostatura.

Prestare attenzione quando si prendono le fette di pane dagli scomparti di tostatura o i panini dalle griglie scalda panini. Utilizzare le apposite pinze per i toast.

Per rimuovere le griglie scalda panini, indossare i guanti protettivi o usare un canovaccio.

Prima del primo uso

1. Prima del primo utilizzo, accertarsi che le aperture del tostapane siano libere dal materiale di imballaggio e da altri oggetti.
2. Prima del primo uso, l'apparecchio va pulito, procedendo secondo le indicazioni di cui al punto „Pulizia”.
3. Una volta puliti i componenti e le superfici, occorre asciugarli.
4. Collocare il vassoio raccogli-briciole fino in fondo nell'apposita apertura presente nella parte posteriore dell'apparecchio.

ATTENZIONE!

L'uso dell'apparecchio senza il vassoio raccogli-briciole può causare malfunzionamenti o sporcare l'apparecchio.

L'apparecchio deve essere usato soltanto con il vassoio raccogli-briciole correttamente inserito.

5. Collegare l'apparecchio ad una presa singola.

Pannello di controllo

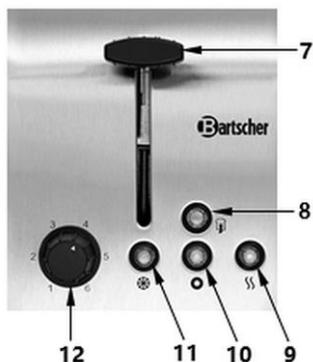


Fig. 3

- | | |
|---------------------------|--|
| 7. Leva di azionamento | 8. Tasto "Annulla" |
| 9. Tasto "Riscaldamento" | 10. Tasto "Bagel" |
| 11. Tasto "Scongelamento" | 12. Regolatore del livello di doratura |

Tostatura di fette di pane

1. In uno scomparto del tostapane può essere inserita una sola fetta di pane.

NOTA BENE!

Il tostapane a 4 scomparti è provvisto di elementi di comando separati per ciascuna delle due coppie degli scomparti. Le fasi di lavorazione a seguire riguardano entrambe le coppie degli scomparti del tostapane.

2. Impostare il livello richiesto nel campo da 1 a 7, ruotando il regolatore del livello di doratura.

NOTA BENE!

Per ottenere una maggiore doratura, ruotare il relativo regolatore in senso orario, invece per renderla meno intensa, ruotarlo in senso antiorario.



Fig. 4

3. In caso di modelli a 4 scomparti, per tostare contemporaneamente i diversi tipi di pane, si possono usare 2 scomparti di tostatura alla volta. Impostare adeguatamente entrambi i regolatori di livello della doratura.
4. Dopo ogni ciclo di tostatura, prima di inserire le fette successive occorre attendere circa 20 s in modo che l'apparecchio si raffreddi.

5. Spingere in basso la leva di azionamento, fino a bloccarla.

Avrà inizio il ciclo di tostatura. Durante il ciclo di tostatura è accesa la spia di controllo del tasto "Annulla".

Al termine del ciclo di tostatura, la leva scatta automaticamente in alto. La spia di controllo del tasto "Annulla" si spegne.

Le fette di pane vengono espulse fuori dagli scomparti di tostatura.

6. Rimuovere attentamente le fette di pane tostate.
7. Al termine dell'uso dell'apparecchio occorre scollegarlo (staccare la spina dalla presa!).

IT

Interruzione anticipata del ciclo di tostatura

1. Per concludere anticipatamente il ciclo di tostatura, premere il tasto "Annulla". La leva di azionamento scatterà automaticamente in alto. Si spegne la spia di controllo del tasto "Annulla". A questo punto si possono rimuovere le fette di pane/panini/bagel.

NOTA BENE!

Il ciclo di tostatura può essere interrotto con ogni funzione disponibile attiva. A tale scopo occorre premere il tasto "Annulla".

Riscaldamento del pane già tostato

1. Inserire le fette di pane già tostate nei rispettivi scomparti del tostapane.
2. Impostare il livello richiesto nel campo da 1 a 7, ruotando il regolatore del livello di doratura.
3. Premere il tasto "Riscaldamento".
4. Spingere in basso la leva di azionamento, fino a bloccarla.

Inizierà il ciclo di riscaldamento. Si accenderanno le spie di controllo dei tasti "Annulla" e "Riscaldamento".

NOTA BENE!

Attivando questa funzione, la durata del ciclo di tostatura è più breve rispetto alla tostatura standard.

Non appena il ciclo di riscaldamento è completato, la leva di azionamento scatta in alto e si spengono le spie di controllo dei tasti "Annulla" e "Riscaldamento".

A questo punto si possono rimuovere le fette di pane.

5. Al termine dell'uso dell'apparecchio occorre scollegarlo (staccare la spina dalla presa!).

IT

Tostatura del pane congelato

NOTA BENE!

Le funzioni di scongelamento e di riscaldamento possono essere selezionate solo separatamente.

1. Inserire le fette di pane congelato nello scomparto del tostapane.
2. Impostare il livello richiesto nel campo da 1 a 7, ruotando il regolatore del livello di doratura.
3. Premere il tasto "Scongelo".
4. Spingere in basso la leva di azionamento, fino a bloccarla.

Inizia il ciclo di tostatura e si accendono le spie di controllo dei tasti "Annulla" e "Scongelo".

NOTA BENE!

Qualora si scelga questa funzione, il ciclo di tostatura durerà più a lungo rispetto a quello standard.

Non appena il ciclo di scongelamento è completato, la leva di azionamento scatta in alto e si spengono le spie di controllo dei tasti "Annulla" e "Scongelo".

5. Estrarre le fette di pane.

Installazione e uso

6. Al termine dell'uso dell'apparecchio occorre scollegarlo (staccare la spina dalla presa!).

Tostatura dei bagel



Fig. 5

1. Tagliare il bagel in orizzontale.
2. Collocare ogni metà in ogni scomparto di tostatura.
3. Impostare il livello richiesto nel campo da 1 a 7, ruotando il regolatore del livello di doratura.
4. Premere il tasto "Bagel".
5. Spingere in basso la leva di azionamento, fino a bloccarla.

Inizia il ciclo di tostatura e si accendono le spie di controllo dei tasti "Annulla" e "Bagel".

Non appena il ciclo di scongelamento è completato, la leva di azionamento scatta in alto e si spengono le spie di controllo dei tasti "Annulla" e "Bagel".

6. Rimuovere i bagel dagli scomparti di tostatura.
7. Al termine dell'uso dell'apparecchio occorre scollegarlo (staccare la spina dalla presa!).

Rimozione delle fette di pane incastrate



PERICOLO!

Rischio di fulminazione!

Scollegare l'apparecchio dalla presa di alimentazione (togliere la spina!).

Gli oggetti affilati possono danneggiare le resistenze e, a contatto con gli elementi conduttori, possono causare il rischio di fulminazione.

Non usare oggetti metallici affilati per rimuovere la fetta di pane incastrata.



AVVERTIMENTO!

Rischio di incendio!

Il pane incastrato può prendere fuoco.

Rimuovere il pane incastrato.

Superficie calda!

Dopo lo spegnimento le superfici sono ancora calde.

Rimuovere il pane incastrato solo dopo raffreddamento.

1. Bisogna prestare attenzione affinché le fette di pane non siano troppo spesse.
2. Se, dopo il ciclo di tostatura, una fetta di pane risulta incastrata, inclinare l'apparecchio di 180° e scuoterlo delicatamente per rimuovere la fetta di pane incastrata nel vano di tostatura.
3. Rimuovere con prudenza il pane incastrato.

Griglia scalda panini

Il tostapane è dotato di una o di due griglie scalda panini rimovibili.

Le griglie scalda panini vengono fissate nelle aperture per i toast.

NOTA BENE!

Si raccomanda di usare le griglie scalda panini solo al 1° livello di doratura.



Fig. 6

1. Per riscaldare o scongelare i panini occorre posizionarli sulla griglia scalda panini.
 2. Selezionare una delle funzioni a seconda delle esigenze: riscaldamento o scongelamento.
 3. Impostare il livello di doratura 1, agendo sull'apposito regolatore.
 4. Spingere in basso la leva di azionamento, fino a bloccarla.
- Inizia il processo selezionato.
- Durante il ciclo è accesa la spia di controllo del tasto "Annulla".

Al termine del ciclo di tostatura, la leva scatta automaticamente in alto. La spia di controllo del tasto "Annulla" si spegne.

5. Prendere attentamente i panini dalla griglia scalda panini.
6. Al termine dell'uso dell'apparecchio occorre scollegarlo (staccare la spina dalla presa!).

6 Pulizia

6.1 Norme di sicurezza durante la pulizia

- Prima di procedere con la pulizia, scollegare l'apparecchiatura dall'alimentazione elettrica.
- Lasciare raffreddare completamente l'apparecchiatura.
- Impedire l'accesso dell'acqua all'interno dell'apparecchiatura. Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi. Non usare mai getti d'acqua in pressione per pulire l'apparecchiatura.
- Non pulire l'apparecchiatura con oggetti affilati o metallici (coltello, forchetta, ecc.). Gli oggetti affilati possono danneggiare l'apparecchiatura e, a contatto con gli elementi conduttori, possono causare il rischio di fulminazione.
- Per la pulizia, non utilizzare agenti abrasivi, contenenti solventi, e detersivi abrasivi. Essi, infatti, possono danneggiare la superficie.

IT

6.2 Pulizia

1. Pulire sistematicamente l'apparecchio.



Fig. 7

Il vassoio (i vassoi) raccogli-briciole rimovibile si trova nella parte posteriore sotto all'apparecchio.

2. Estrarre il vassoio (i vassoi) raccogli-briciole dall'apertura situata sotto all'apparecchio.
 3. Rimuovere le briciole.
 4. Pulire il vassoio (i vassoi) raccogli-briciole con un panno morbido e asciutto o leggermente umido, quindi asciugare.
5. Inserire il vassoio (i vassoi) raccogli-briciole nell'apposita apertura.
 6. Togliere la griglia scalda panini.

7. Le griglie scalda panini vanno pulite con un panno morbido e umido.
8. Inclinare l'apparecchio di 180° e scuoterlo leggermente per rimuovere le briciole di pane dai vani di tostatura.
9. Strofinare il corpo esterno dell'apparecchio con un panno morbido ed umido. Se necessario, usare un detergente delicato.
10. Asciugare accuratamente il corpo esterno dell'apparecchio con un panno morbido.
11. L'apparecchio deve essere completamente asciutto prima di essere rimesso in funzione.

7 Smaltimento

Apparecchiature elettriche



Le apparecchiature elettriche sono provviste di questo simbolo. Le apparecchiature elettriche devono essere smaltite e riciclate in modo corretto, in pieno rispetto dell'ambiente naturale. Non gettare le apparecchiature elettriche insieme ai rifiuti domestici. Scollegare l'apparecchiatura dall'alimentazione elettrica e rimuovere il cavo di collegamento.

Le apparecchiature elettriche devono essere consegnate nei centri di raccolta specializzati.